

## IV. Деньги и инфляция

1. Деньги - это, пожалуй, одно из наиболее великих изобретений человеческой мысли. В живой природе аналогий не найти. Вся структура современной экономики предопределена существованием денег. Как же они появились и что стало причиной их рождения?
2. Некогда один мудрец сказал, что деньги - это дорога, по которой катится колесо торговли. Другой мудрец сравнил деньги с универсальным языком, на котором говорят в мире торговли. И оба были правы. Да, деньги были рождены торговлей и возникли как техническое средство, облегчающее обмен товарами. Ведь без денег более или менее легко может состояться только прямой обмен, когда у каждого из партнёров есть то, что нужно другому. Но даже если на рынок придут всего три человека, они могут и не договориться об обмене, если им не помогут деньги.
3. Конечно, при натуральном хозяйстве, когда товар менялся на товар, потребность в деньгах была не такой большой, как при развитом рынке. И тем не менее даже самые примитивные цивилизации, в самых различных уголках Земли создали свои **виды денег**. Роль денег, эталона всех обменов, всегда выпадала тому товару, на который был наибольший спрос.
4. Историки обнаружили свидетельства того, что у народов мира **роль денег играли** самые различные товары: соль, хлопковые ткани, медные браслеты, золотой песок, лошади и даже сушёная рыба. Например, в XV веке в Исландии платили так:  
за подкову - 1 сушёную рыбу,  
за пару женских туфель - 3 рыбины,  
за бочонок вина - 100 рыбин.  
О том, сколь большую роль деньги играли в жизни людей с древнейших времён, красноречиво свидетельствует любопытный факт. В леднике Энтальских Альп была обнаружена мумия, пролежавшая там 5 тыс. лет. Когда её начали обследовать, то обнаружили, что одна из рук крепко сжата в кулак и держит медную пластинку. Это означает, что, попав в пургу и поняв, что находится на краю гибели, житель бронзового века больше всего боялся потерять самое ценное, что у него было с собой, - деньги. Именно такие медные пластинки в те времена играли роль денег.
5. Практически с глубокой древности можно проследить доказательства того, что деньги исполняли три основные роли: средства обращения, меры стоимости и средства сбережения.

6. Сколько денег нужно иметь в народном хозяйстве для того, чтобы они смогли выполнять свою важнейшую функцию **средства обращения**? Прежде всего столько, сколько требуется для оплаты всех предназначенных к продаже за данный период товаров и услуг. Иначе говоря, количество денег должно быть равно сумме количеств всех предлагаемых товаров, умноженных на их цены.
7. В России и многих других странах, главным образом развивающихся, население при покупках и расчётах в основном использует **наличные деньги**: бумажные деньги и монеты. В странах Запада основная часть покупок и расчётов населения совершается с помощью чеков и платёжных карт. При этом нужная денежная сумма просто переписывается с текущего счёта покупателя на текущий счёт продавца в банке, и никаких наличных денег не требуется. Все суммы, находящиеся на текущих счетах, тоже входят вместе с наличными деньгами в **общую денежную массу**.
8. Если скорость обращения денег постоянна, денежная масса должна расти тем же темпом, что и общая стоимость всех товарных сделок, т.е. примерно так же, как ВВП. Но если денежная масса растёт темпом более быстрым, чем указанный, денег оказывается слишком много. Говоря экономическим языком, они становятся менее редким благом, а значит, и ценность их, т.е. покупательная сила, падает. Такой процесс получил название **инфляции** (по-латыни это слово значит „раздувание“ или „разбухание“). **Инфляция** - это **одновременный рост цен всех или почти всех товаров, связанный с падением ценности денег**. Обратный процесс, когда денег становится слишком мало и цены падают, называется **дефляцией** (она происходила, например, в годы „великой депрессии“). В современной экономике дефляция практически не встречается.
9. В первый год экономической реформы в России цены товаров выросли примерно в 20 раз, продолжается этот процесс и ныне, хотя и замедлившимся темпом. Инфляция - исключительно неприятное экономическое явление. Если безработица обычно касается далеко не всех, то растущие цены наносят убыток каждой семье. Стоимость жизни во время инфляции всегда растёт быстрее, чем заработная плата. Особенно тяжело переносят инфляцию те, кто получает свой доход из государственного бюджета (это военные, учителя, врачи, пенсионеры и т.п.).
10. Недовольство инфляцией не обходит и фирмы. Обычно в период инфляции цены на разные товары растут неравномерно. Хорошо, если цены на продукцию фирмы повышаются быстрее, чем на сырьё, которое она покупает. А если наоборот? Тогда фирма терпит убытки. Заключать во время инфляции договор на поставку продукта, производство которого требует длительного времени (например, корабля или самолёта), и, тем более, осуществлять новые капиталовложения очень невыгодно. Вот почему предприниматели во время инфляции занимаются краткосрочными операциями, в первую очередь торговыми, чтобы получить деньги как можно быстрее, пока они ещё не успели обесцениться.

11. Экономисты различают „инфляцию спроса“ и „инфляцию издержек“. До сих пор мы рассматривали инфляцию спроса. Она возникает тогда, когда большое количество денег „гоняется“ за небольшим количеством товаров, и в результате при существующих ценах на всех рынках спрос превышает предложение. Это ведёт к установлению нового равновесия цен на их более высоком уровне. Инфляция издержек происходит тогда, когда неожиданно возрастают цены на важные производственные ресурсы (например, на энергетическое сырьё, зерно и т.д.), а вслед за ними - цены на все товары и услуги, при производстве которых эти ресурсы применяются. Примерами могут служить неурожай зерновых и резкое удорожание нефти в 70-е годы. Поскольку нефть в виде энергетического или химического сырья используется повсюду, резкий и неожиданный рост цен на неё в результате эмбарго (отказа арабских стран поставлять нефть западным государствам, поддержавшим в войне Израиль) привёл к росту общего уровня цен. При этом сократилось производство, потому что производители были не в состоянии закупать прежнее количество нефти по новым ценам.

## Слова и словосочетания

### 1. - 3.

пожалуй	asi, snad, patrně
изобретение	vynález
мысль	myšlení, myšlenka, názor
образ мыслей	mentalita, způsob myšlení, smýšlení
предопределить	předurčit
некогда (здесь были дома)	kdysi
ему некогда	nemá kdy
колесо	kolo
облегчать	usnadňovat
менять на что	měnit, vyměňovat za co
уголок	koutek
выпадать (из рук) <i>dk.</i> выпасть	vypadávat, padat
(ему) выпадала роль	připadala (na něj) úloha

### 4. - 6.

обнаружить	objevit, zjistit
браслет	náramek
рыбина	(jedna) velká ryba

бочонок  
сколь  
красноречиво  
любопытный  
ледник  
Эццальские Альпы  
обследовать  
пластинка  
граммпластинка  
пурга  
гибель  
на краю гибели  
бронзовый век  
средство  
с. обращения  
с. сбережения  
мера стоимости  
умножить на что  
у. богатство

soudek  
jak, jak hodně  
výmluvně  
zajímavý  
ledovec  
Oetztalské Alpy  
zkoumat, prozkoumávat  
destička  
gramfonová deska  
vánice, sněhová bouře  
záhuba, zkáza, zánik, smrt  
na pokraji záhuby  
doba bronzová  
prostředek  
oběživo  
prostředek úspor  
míra hodnoty  
znásobit čím  
zvětšit, rozmnožit bohatství

7. - 8.

чек  
платёжная карта  
текущий счёт  
общая денежная масса  
сделка  
товарная с.  
благо  
материальные блага  
редкое б.  
покупательная сила  
по-латыни (по-латински)  
латынь, латинский язык  
раздувание  
разбухание

šek  
platební karta  
běžný účet  
celkové množství peněz  
ujednání, obchod, operace, smlouva  
zbožová operace, transakce se zbožím  
blaho, dobro  
hmotné statky  
vzácný statek  
kupní síla  
latinsky  
latina  
nafukování, zvětšování  
bobtnání, narůstání, zvětšování

## 9. - 11.

замедлившийся темп  
 убыток  
 наносить у.  
 понести у.  
 потерпеть у.  
 переносить инфляцию  
 обесцениться  
 зерно  
 вслед за чем  
 служить примером  
 неурожай  
 зерновые  
 удорожание

zpomalené tempo  
 ztráta, škoda, prodělek  
 způsobovat škodu  
 utrpět škodu  
 mít škodu  
 snášet, překonávat inflaci  
 znehodnotit se  
 zrno, obilí  
 hned *po čem*  
 být příkladem  
 neúroda  
 obilniny  
 zdražení

## Замечания

1. Některá hromadná podstatná jména, která netvoří množné číslo a označují látku jako celek (картофель, горох, песок, снег apod.) mají pro označení jediného předmětu dané látky příponu **-ина (-инка)**: картофелина - (jedna) brambora. горошина - (jeden) hrášek, песчина - zrnko písku, снежинка - vločka sněhu. Těmto podstatným jménům říkáme **singulativa** (srov. číslovku **один**). Patří sem i v textu uvedená slova **рыбина**. Singulativní příponu **-ин** mají také v jednotném čísle podstatná jména typu **гражданин**, mn. číslo - **граждане**.

Singulativa je možno utvořit i jinak srov.: малина (maliny) - одна **ягода** малины - (jedna) malina, лук (cibule) - одна **головка** лука - jedna cibule, капуста (zelí) - один **кочан** капусты - **головка** zelí, багаж (zavazadla) - одно **место** багажа - jeden kus zavazadla, пиво (pivo) - одна **кружка** пива - jedno pivo, хлеб (chleba) - один **кусок** хлеба - (jeden) kousek chleba apod.

V hovorovém jazyce se toto pravidlo mnohdy porušuje, srov.: две картошки, три пива, два кофе, четыре хлеба.



2. Českému modálnímu slovesu **nemuset** odpovídá mimo jiné v ruštině také vazba slovesa **мочь + не + plnovýznamové sloveso**, srov.: Они могут не договориться об обмене. - Nemusí se domluvit o výměně. Různé užití částice **не** může dávat



větě různý smysl: Они не могут договориться об обмене. - Они могут не договориться об обмене. - Они не могут не договориться об обмене. (Nemohou se nedohodnout o výměně = Musí se dohodnout ... Určitě se dohodnou.)

Nemožnost děje je možno v ruštině vyjádřit infinitivní větou, v níž při infinitivu stojí záporná částice **не** a případný činitel děje je vyjádřen 3. pádem: В живой природе аналогий не найти - V živé přírodě analogie (určitě) nepajdeme. Ему на работу не вернуться. - Určitě se do práce nevrátí.



3. Bezpředponová přídavná jména slovesná minulá trpná, která ztrácejí slovesnou platnost a plní funkci obyčejných přídavných jmen, popř. podstatných jmen, se píší s jedním **-н-**: сушёная рыба, копчёное мясо (uzené maso), мороженое (zmrzlina). Jsou-li tyto tvary rozvity podstatnými jmény, zájmeny nebo příslovci, píšeme **-ни-**: мясо, жаренное на масле, тяжело раненный боец.



4. Slovesa s předponou **обез(с)-** a příponou **-н(ть)** mají význam **zbavit** toho, co je vyjádřeno podstatným jménem, od něhož jsou tato slovesa utvořena: обесценить = лишити цены - znehodnotit, обезжирить = лишити жира - zbavit tuku, оdtučnit, обезлесить = лишити леса - zbavit lesů, одлеснит.

## Задания А

1. К následujícím podstatným jménům označujícím jediný předmět dané látky (singulativum) uveďte příslušné podstatné jméno hromadné, resp. množné číslo.

Жемчужина (perla), крестьянин (rolník), пылинка (zrnko prachu), дворянин (šlechtic), бисерина (korálek, perlička), господин, градина (jedna krupka), славянин, изюмина (hrozinka), крупинка (kрупka), соринка (smítko), чайнка (lístek čaje), горожанин (měšťan), травинка (stéblo trávy), льдина (ledová kra), миндалина (jedna mandle), пражанин (Pražan), кирпичина (cihla).

2. К uvedeným větám s konstrukcí **мочь + не** utvořте, kde je to možné, infinitivní větu s významem nemožnosti uskutečnění děje, např.: Он может не сдать экзамена. - Ему не сдать экзамена. Вěты přeložте do češtiny.

Они могут не добиться своей цели. Поставщик может не соблюсти сроки поставки. Вы можете завтра не приходити. Студенты могут не покупать этот учебник. Министр может не справиться с этой проблемой. Она может не провалити на экзамене. Завод может не реализовать всю свою продукцию. Фирма может не выполнить свои обязательства. Удорожание сырья может не

оказать влияния на цены готовой продукции. Наша страна может не занять былые позиции на рынке России.

**3. Дополните одно nebo dvě -н- в následujících slovních spojeníх. Přeložte je do češtiny.**

Встреча учё-ых, варё-ая рыба, законче-ая работа, жаре-ый цыплёнок, перевезти ране-ых, недосолё-ый суп, краше-ые яйца, выкраше-ая скамейка, мошё-ая улица, варё-ый в молоке рис, солё-ые огурцы, поставле-ый товар.

**4. Přeložte následující slovní spojení.**

Обеззаразить воду, обезоружить пленного, обесцветить ткань, местное обезболивание, обесплодить животных, обесчестить противника, обезводить местность, обезвредить мину, обезденежить людей, обезземелить крестьянина, обезлюдить край.

**5. Přeložte.**

1. Peníze, které nemají analogii v živé přírodě, jsou jedním z největších vynálezů lidského myšlení a můžeme je srovnat s univerzálním jazykem, jímž se mluví ve světě obchodu. 2. Jestliže při naturálním hospodářství se měnilo zboží za zboží, pak ve vyspělejší společnosti peníze sloužily jako technický prostředek usnadňující výměnu zboží. 3. Ulohu peněz hrály u různých národů ty druhy zboží, po nichž byla největší poptávka (sůl, látky, zlatý písek, koně, ryby apod.). 4. K nejdůležitějším funkcím peněz patří funkce oběživa: množství peněz se musí rovnat částce množství všeho nabízeného zboží znásobeného jeho cenou. 5. V současné době se omezuje potřeba hotových peněz, protože se stále více využívají platební karty a šeky, pomocí nichž se potřebná peněžní částka převádí z běžného účtu kupujícího na běžný účet prodávajícího. 6. Roste-li množství peněz rychlejším tempem než HDP, pak je peněz příliš mnoho, stávají se méně vzácným statkem a jejich kupní síla klesá. 7. V době inflace ceny rostou vždy rychleji než mzdy, což způsobuje škodu zejména těm rodinám, které mají příjem ze státního rozpočtu (vojáci, učitelé, lékaři, důchodci apod.). 8. V období inflace se podnikatelé zabývají především krátkodobými obchodními operacemi, aby získali peníze co nejrychleji, dokud se nestačily znehodnotit. 9. K inflaci nákladů dochází tehdy, když nečekaně rostou ceny důležitých výrobních zdrojů a hned po nich ceny všeho zboží a služeb, při jejichž výrobě se tyto zdroje používají.

**Задания Б**

**1. Закончите предложения по смыслу, используя фразы на правой стороне.**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Без денег более или менее легко может состояться только ..... | - краткосрочные операции                   |
| 2. Вся структура современной экономики predeterminedena.....     | - наличные деньги<br>- существование денег |

3. В России и многих других странах население при покупках использует.....
4. Во время инфляции предприниматели занимаются.....
5. Растущие цены наносят убыток.....
6. При натуральном хозяйстве потребность в деньгах была не такой большой, как при....
- каждая семья  
- развитой рынок  
- прямой обмен

2. Сформулируйте самые различные вопросы к приведённым ниже утверждениям.

*Образец:* Деньги были рождены торговлей и возникли как техническое средство, облегчающее обмен товарами.

- Вопросы:*
1. Благодаря чему появились деньги?
  2. Что облегчают деньги?
  3. Каким техническим средством являются деньги?

- Даже самые примитивные цивилизации создавали свои виды денег.
- Деньги можно сравнить с универсальным языком, на котором говорят в мире торговли.
- Инфляция - исключительно неприятное экономическое явление.
- Недовольство инфляцией не обходит и фирмы.

3. Выберите правильный ответ. Свой выбор аргументируйте.

1. Что стало причиной возникновения денег?  
А)... развитие торговли  
Б)... возникновение натурального хозяйства  
В)... развитие добычи золота
2. Какая из трёх функций денег является важнейшей?  
А)... средство сбережения  
Б)... средство обращения  
В)... мера стоимости
3. Быстрее чего растёт стоимость жизни во время инфляции?  
А)... быстрее спроса на товары  
Б)... быстрее роста зарплаты  
В)... быстрее роста предложения товаров

4. Объясните по-русски, что представляют собой...

- наличные деньги
- инфляция
- дефляция
- общая денежная масса
- инфляция издержек



5. Реагируйте на вопрос положительно. В подтверждение приведите подробности, факты, цифры.

1. Можно ли деньги сравнивать с универсальным языком, на котором говорят в мире торговли?
2. Можно ли утверждать, что деньги играли большую роль в жизни людей с древнейших времён?
3. Используются ли в некоторых странах для покупок и расчётов чеки и платёжные карты?
4. Существуют ли свидетельства того, что у народов мира роль денег играли самые различные товары?
5. Целесообразно ли во время инфляции заниматься краткосрочными операциями?

6. Знаете ли вы, в каких странах используются в качестве национальной валюты следующие виды денег?

Лари, манат, фунт стерлингов, форинт, тенге, эскудо, гульден, гривна, фунт, драхма, иена, песет.

Для справки: Азербайджан, Венгрия, Казахстан, Грузия, Греция, Англия, Португалия, Украина, Голландия, Ирландия, Испания, Япония.

7. Опираясь на исходный текст, ответьте на вопросы.

1. Как появились деньги и что стало причиной их рождения?
2. Какие товары, как правило, могли играть роль денег?
3. Какой факт может подтвердить большую роль денег в жизни людей с древнейших времён?
4. Сколько денег необходимо иметь в народном хозяйстве для того, чтобы они смогли выполнять свою функцию средства обращения?
5. Какие явления в экономике могут вести к возникновению инфляции?
6. Что обычно сопровождает процесс инфляции? Кто наиболее тяжело переносит это явление?
7. Как инфляция отражается на деятельности предпринимателей?
8. В чём заключается разница между инфляцией спроса и инфляцией издержек?